

# ВИЛЕНСКИЙ ВѢСТНИКЪ KURYER WILEŃSKI

ВЫХОДИТЬ

по Вторникамъ, Четвергамъ и Субботамъ.

Предплата: Полгода:  
W Wilnie — 12  
Z prasyłką — 12  
Półroczna:  
W Wilnie — 5  
Z prasyłką — 6



Квартална:  
W Wilnie — 3  
Z prasyłką — 3 k. 50  
Miesięczna — 1  
За вѣсть за 40 літер огло-  
шенія плати ся к. sr. 17.

WYCHODZI

we Wtorki, Czwartki i Soboty.

Rok 1863.

## СОДЕРЖАНИЕ.

Часть официальная: Телеграфическія извѣстія изъ Польши. — Объявленіе указа. — Циркуляръ о продажахъ и арендованіи винокур. заводовъ. — О порядкѣ передачи въ казну мелкопомѣстныхъ имѣній принадлежащихъ малолѣтнимъ владѣльцамъ. — Указъ. — О дѣйствіяхъ Ковенскаго губ. по крест. дѣламъ присутствія.

Часть неофициальная: Телеграфіе депеши. — Иностранная нов. о Польшѣ.

Литературный отдѣлъ: Изабелла — повѣсть г-жи Водъ. — Текущая извѣ. — Письмо изъ Варшавы. — Сѣнь. — Виленскій дневникъ. — Объявленія.

## Часть Официальная.

С.-Петербургъ 3-го апрѣля.

ТѢЛЕГРАФНЫЯ ИЗВѢСТІЯ ИЗЪ ПОЛЬШИ.  
Вильно, 30-го марта.

Посланный изъ Ковно въ маріампольскій уѣздъ отрядъ, изъ двухъ съ половиною ротъ пѣхоты и изъ 120 человекъ пограничной стражи, подъ начальствомъ подполковника Карпова, достигъ въ лѣсахъ Политвайде шайку изъ 500 мятежниковъ и разбилъ ее на голову; начальникъ шайки, членъ революціоннаго комитета, Андрушкевичъ, убитъ; взяты въ плѣнъ бывшій начальникъ гродненской станицы, Кульчицкій. У мятежниковъ отбито знамя, 80 ружей, много холста, пуля пороха и обозъ; съ нашей стороны 10 раненыхъ.

Варшава, 2-го апрѣля.

Губ. князь Витгенштейнъ встрѣтилъ численную и хорошо вооруженную шайку въ окрестностяхъ Сально и Рушало. Ожесточенное сраженіе; мятежники убиты изъ двухъ позицій и прогнаны. Шайка разсыпалась оставивъ болѣе 50 убитыхъ въ плѣнъ, потеряли много оружія и обоза.

(J. de St. P.)

Изъ августовской губерніи генералъ-лейтенантъ Лихачевъ доноситъ, что 20 марта шайка мятежниковъ, въ 300 человекъ, выйдя изъ пренскихъ лѣсовъ, перешла шоссе у дер. Гудели и оттуда направилась къ станицѣ желѣзной дороги Козлова-Руда. Нарвскаго полка штабъ-капитанъ Черный, узнавъ объ этомъ, немедленно двинулся съ 80 чел. своей роты на подкрѣпленіе поста у Козловой-Руды. Въ то же время псковскаго драгунскаго полка подполковникъ Кунтъ, извѣщенный о нападѣ мятежниковъ, отрядилъ къ Козловой-Рудѣ изъ колонны, слѣдовавшей отъ Маріамноля въ Ковно, взводъ пѣхоты и три взвода драгунъ. Оба отряда почти одновременно прибыли на станицу; но мятежники успѣли уже скрыться. Однако, во время движенія, войска успѣли захватить двухъ раненыхъ мятежниковъ, оружіе и 6 подводъ съ хозяйственными припасами. Для преслѣдованія же скрывшейся шайки, ген.-лейт. Лихачевъ направилъ по обѣимъ сторонамъ шоссе два колонны, подъ начальствомъ подполковника Карпова и майора Ульянова.

(Рус. Инв.)

Изъ губерніи витебской получены извѣстія по 29-е марта объ обнаруженіи указа 1-го марта.

Въ витебской губерніи при обнаруженіи указа крестьяне въ динабургскомъ и дризенскомъ уѣздахъ выслаивали его съ величайшею благодарностію къ ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ. По рѣшительному указу, въ двухъ волостяхъ, по выслаиванію указа, крестьяне закричали: „ура, дай Богъ здравствовать нашему Отцу-Государю.“ Въ двухъ другихъ волостяхъ (берыгальской и веленской) крестьяне отказались было отбывать издѣльную повинность, вслѣдствіе распространенія между ними разныхъ нелѣпныхъ слуховъ. Въ лонинскомъ уѣздѣ, въ руданской волости (имѣній мѣстнаго уѣзднаго предводителя Шахно) крестьяне и крестьянки со слезами на глазахъ благодарили Государя и высказывали свою радость помѣщику. Въ трехъ подгородныхъ волостяхъ (пошмуновской, эверстужской и пыльденской) большая часть сельскихъ обществъ еще до объявленія указа прекратили отбываніе издѣльной повинности. По отзыву начальника губерніи, между крестьянами означенныхъ волостей распространеніе убѣжденія, что если они будутъ работать до 1-го мая, то не воспользуются правами, предоставленными имъ по крестьянскимъ положеніямъ. Въ другихъ имѣніяхъ они, вслѣдствіе подобныхъ слуховъ и толковъ, уклонились отъ работы по найму. Эти толки явно распространяются съ умысломъ, въ пользу народа; но при всѣхъ успѣхахъ мѣстнаго начальства не было возможности открыть тѣхъ, кто ихъ распускаетъ. Въ два, особенно безпокойныя, имѣнія (пошмуновской и берыгальской волостей), по распоряженію губернатора, введена была военная команда, а въ остальныхъ имѣніяхъ недоразумѣнія крестьянъ были прекращены личнымъ объясненіемъ начальника губерніи ихъ обязанностей, причемъ онъ вынужденъ былъ подвергнуть пошмуновскому наказанію нѣсколькихъ наиболее упорныхъ крестьянъ и отстранить отъ должности, съ заключеніемъ въ тюремный замокъ, одного волостнаго старшину и одного старосту, которые поощряли крестьянъ не отбывать барщины. Изъ посѣднихъ же свѣдѣній, полученныхъ отъ 25-го и 26-го марта, видно, что порядкомъ во всѣхъ вышеупомянутыхъ волостяхъ уже возстановленъ и крестьяне приступили къ исполненію издѣльной повинности; но военная команда оставлена еще нѣсколько дней.

— Циркуляръ господина министра финансовъ гг. губернскимъ управленіямъ питейно-акцизнымъ сборамъ, отъ 23-го марта 1863 года за № 333, о рас-

ширенія правъ евреевъ по продажахъ питей и арендованію винокурныхъ заводовъ.

Вслѣдствіе представленія моего о расширеніи правъ евреевъ по продажѣ питей и арендованію винокурныхъ заводовъ въ мѣстахъ постоянной ихъ осѣлости, государственный совѣтъ, Высочайше утвержденнымъ 18-го марта сего года, мнѣніемъ положилъ:

1) Ст. 242 Высочайше утвержденнаго 4 іюля 1861 г. положенія о питейномъ сборѣ изложить въ такомъ видѣ: „евреямъ, въ мѣстахъ постоянной ихъ осѣлости, дозволяется питейная торговля повсемѣстно, на общемъ основаніи.“

и 2) Ст. 108 того же положенія дополнить слѣдующимъ примѣчаніемъ: „Евреямъ, имѣющимъ право на заводскую и фабричную промышленность, дозволяется арендовать винокурные заводы повсемѣстно въ губерніяхъ: вѣтебской, херсонской, таурической, молдавской, витебской, черниговской и полтавской.“

О такомъ Высочайше утвержденномъ мнѣніи государственный совѣтъ постановилъ въ извѣстность гг. губернскимъ управленіямъ питейно-акцизными сборамъ, для исполненія и надлежащаго, въ потребномъ случаѣ, руководства.

Подписалъ: министръ финансовъ, статсъ-секретарь Рейтернъ.

— О порядкѣ передачи въ казну мелкопомѣстныхъ имѣній, принадлежащихъ малолѣтнимъ владѣльцамъ. Высочайше повелѣно, чтобы при передачѣ въ ведомство государственныхъ имуществъ крестьянъ имѣній малолѣтнихъ мелкопомѣстныхъ владѣльцевъ были соблюдены слѣдующій порядокъ: 1) если опекуны надъ имѣніемъ малолѣтняго мелкопомѣстнаго владѣльца признаютъ полезнымъ передать крестьянъ сего имѣнія въ ведомство государственныхъ имуществъ, на указанныхъ въ 10 статьѣ дополнительныхъ правилъ объ имѣніяхъ мелкопомѣстныхъ владѣльцевъ основаніяхъ, то они должны, съ предварительнаго согласія мѣстной дворянской опеки, заявить о томъ мировому посреднику, который дастъ записку окупку дальнѣйшій ходъ въ порядкѣ, для дѣлъ сего рода указанномъ. 2) При разсмотрѣніи въ губернскомъ по крестьянскимъ дѣламъ присутствіи дѣла о передачѣ въ казну имѣній, принадлежащихъ малолѣтнимъ владѣльцамъ, приглашаются въ засѣданіе онаго председатели мѣстной гражданской палаты, которому представляется въ сихъ случаяхъ равный съ прочими членами голосъ, и если губернское присутствіе признастъ такое ходатайство опекуна уважительнымъ и не противнымъ интересамъ малолѣтняго владѣльца, то оно постановляетъ по сему предмету окончательное заключеніе и препровождаетъ все дѣло въ министерство внутреннихъ дѣлъ, для дальнѣйшаго направленія его въ установленномъ порядкѣ. 3) Денги, назначенныя къ выдачѣ малолѣтнему мелкопомѣстному владѣльцу, за поступившее въ казну имѣніе, препровождаются, для храненія, въ мѣстную дворянскую опеку, которая немедленно распоряжается объ обращеніи ихъ въ русскія государственныя кредитныя бумаги. Затѣмъ проценты съ этихъ бумагъ употребляются какъ ежегодный доходъ съ имѣнія, а на расходваніе капитала, если будетъ предостоять въ томъ необходимости, испрашивается всякій разъ разрѣшеніе правительствующаго сената тѣмъ порядкомъ, какой указанъ въ 277 ст. Г. ч. X. т. св. зак. гражд. (изд. 1857 года), для отчужденія имѣнія малолѣтняго владѣльца.

Указомъ правительствующаго сената 5-го марта, произведены за заслугой дѣтъ: изъ надворныхъ въ коллежскіе совѣтники: старшіе врачи: виленскаго госпиталя ЛИХОВИЧЪ, лекаръ виленскаго дома „Исусъ-Младенецъ“ БУКША, рогачевскій городской врачъ ЯНУШКЕВИЧЪ, старшіе уѣздные врачи: метиславскій, по моголевской губерніи РАДКЕВИЧЪ, сѣнинскій, той же губерніи, ГРИНЕВИЧЪ.

## ОТЧЕТЪ О ДѢЙСТВІЯХЪ

КОВЕНСКАГО ГУБЕРНСКАГО ПО КРЕСТЬЯНСКИМЪ ДѢЛАМЪ ПРИСУТСТВІЯ, ВЪ ТЕЧЕНІИ ЯНВАРЯ 1863 года.  
Въ шести засѣданіяхъ.  
(Обаченіе См. N 30.)

По 1 февралю утверждено въ Ковенской губерніи 806 уставныхъ грамотъ, относящихся къ 799 имѣніямъ, въ коихъ поселено крестьянъ 97,228 душъ. Изъ нихъ 75 подписаны крестьянами; онѣ относятся къ 75 имѣніямъ съ 4,838 душъ населенія. По 303 грамотамъ, въ 308 имѣніяхъ, 33,424 души остались на издѣльной повинности: а по 503 уст. гр., въ 491 имѣніи, 63,804 души — на оброкѣ. — Сверхъ того, грамотъ, представленныхъ, но еще не утвержденныхъ 234. — Грамотъ, относящихся къ мелкопомѣстнымъ имѣніямъ, утверждено 79; онѣ относятся къ 80 имѣніямъ съ 1,045 душами населенія. Представленныхъ но еще не утвержденныхъ 13. — Онѣ утверждено 127, онѣ относятся къ 127 имѣніямъ съ 908 душами населенія. Представленныхъ, но еще не утвержденныхъ 74.

Изъ донесеній мировыхъ посредниковъ видно, что рекрутскій наборъ изъ временно-обязанныхъ крестьянъ, въ Ковенской губерніи, произойдетъ успѣшно. — По раскладкѣ слѣдовало съ нихъ рекрутъ 736. Къ 29 января представлено въ рекрутскія присутствія 953. Изъ нихъ принято окончательно натурою 564, на испытаніе въ больницахъ — 5, зачено по квитанціямъ — 53. За тѣмъ, къ 29 января оставалось къ поставкѣ — 114 человекъ.

По разсмотрѣніи одной уставной грамоты, подлежащей утвержденію присутствія, по случаю заявленнаго въ ней требованія помѣщика о новыишнемъ оброкѣ губ. присутствіе, сообразивъ основанія требованія съ положеніями, положило: означенное ходатайство отставить безъ удовлетворенія.

## T R E S C

Члѣсъ урѣдова: Вѣдомости телеграфічныя зъ Польши. — О опубликованіи указа. — Циркуляръ о продажѣ трунковъ и дѣржавіе закладовъ горзеланыхъ. — О колѣи отдаванія до скарбу маіатковъ дробныхъ влѣстеліей релѣжачыхъ до посіадачы нелетнихъ. — Указъ. — Выеігъ зъ справозданія о чыноносіяхъ ков. до справ влѣстеліе урѣдъ.

Члѣсъ нелурѣдова: Деіеіе телеграфічныя. — Вѣд. загранічныя о Польшѣ.

Діалітеракі: Ізабелла — повіѣіе пані Водъ. — Вѣдомости біжаче. — Ліст зъ Варшавы. — Розмаітосіе. — Діеннік Вилѣнскі. — Оігłoszenia.

## Члѣсъ Урѣдова.

St.-Petersburg, 3 kwietnia.

WІADOMOŚCI TELEGRAFICZNE Z POLSKI.

W ilno, 30 marca.

Wysłany z Kowna do marjampolskiego powiatu oddział złożony z dwóch i pół rot piechoty oraz ze 120 ludzi ze straży nadgranicznej, pod dowództwem podpułkownika Karpowa, napotkał w lasach Poligwajce bandę z 500 powstańców i rozbił ją zupełnie; naczelnik bandy, członek komitetu rewolucyjnego, Andruskiewicz zabity; wzięty w niewolę były naczelnik grodzieński stacji Kuleczyki. U powstańców zabrano chorągiew, 80 karabinów, wiele białej broni, dwa pudy prochu i obóz; w wojsku 2 zabitych i 10 rannych.

Warszawa, 2 kwietnia.

Generał-major książę Wittgensztejn napotkał 29 marca w okolicach Sarno i Ruszkowa licząc i dobrze uzbrojoną bandę powstańców, gdzie stoczył zaciętą walkę, wycisnął ich z dwóch pozycji i przepędził za bagno. Powstańcy rozprzeczli się, zostawiając więcej 50 zabitych, 8 wziętych w niewolę, stracili dużo broni i koni.

(J. de St. P.)

— Z gub. augustowskiej jen. por. Lichaczow donosi, iż 20 marca banda powstańców złożona z 300 ludzi, wyszedłszy z pręskich lasów przeszła przez szosę pod Gudelami i ztamtąd poszła ku stacji kolei żelaznej Kozłowa Ruda. Narwskiego pułku szt. kap. Czornyj, dowiedziawszy się o tym, ruszył z 80 ludźmi swój roty na pomoc oddziałowi w Kozłowej Rudzie. Jednocześnie też pskowski pułk dragonów pułkownik Kfun, dowiedziawszy się o zamiarze powstańców, wysłał ku Kozłowej Rudzie z kolumny idącej od Marjampola do Kowna pluton piechoty i trzy plutony dragonów. Obadwa oddziały prawie jednocześnie przybyły na stację; lecz powstańcy już się ukryli. Jednakże w czasie pochodu wojsko zachwyliło 2 rannych powstańców, broń i 6 podwód z produktami. Dla ścigania zaś bandy, która się ukryła, jen. por. Lichaczow posłał z obudwóch stron szosy dwie kolumny pod dowództwem podpułkownika Karpowa i majora Uljanowa.

(Inw. ross.)

Z gubernji Witebskiej odebrano wiadomości do d. 29 marca o ogłoszeniu ukazu 1 marca.

W gub. witebskiej, przy ogłoszeniu ukazu włóścianie w dynaburskim i dryzińskim powiatach wysłuchali takowy z największą wdzięcznością ku Najjaśniejszemu Panu. Rzezyckiego powiatu w dwóch gminach włóścianie zaczęli krzyzczeć, po wysłuchaniu ukazu: „ura! dać Boże zdrowie naszemu Ojcu-Cesarzowi!“

W dwóch innych gminach (berzygalskiej i wielońskiej) włóścianie nie chcieli z początku odbywać powinności odrobkowej, skutkiem rozświeżanych pomiędzy nimi niedorzecznych plotek. Lucyńskiego powiatu w rundańskiej gminie (majątkowej miejscowego powiatowego marszałka Szachno) włóścianie i włóścianki ze łzami w oczach dziękowali Cesarzowi i wypowiadali swą radość obywatelowi. W trzech podmiastowych gminach: (poszmuciuwskiej, ewerstuskiej i pyldenskiej) większa część gromad wiejskich, jeszcze przed objawieniem ukazu przestały odbywać powinności odrobkowe. Na odezwę naczelnika gubernji, pomiędzy włóścianami rzeczonych gmin rozpowszechniło się przekonanie, iż jeśli oni będą pracować do 1-go maja, to nie skorzystają z praw nadanych im podług Ustawy. W innych majątkach, ciż włóścianie skutkiem podobnych plotek nie chcieli iść na najem. Takie plotki umyślnie są rozsiewane, aby podburzyć lud; lecz mimo wszelkie usiłowania władz, niepodobna było wykryć, kto je rozpущa. Do dwóch szczególnie niespokojnych majątków (poszmuciuwskiej i berzygalskiej gminy), wprowadzono nawet wojsko z rozporządzenia gubernatora, a w innych majątkach, nieporozumienia były usunięte przez osobiste naczelnika gubernji wytłómaczenie powinności włóścianom, przy czem zmuszony on był poddać karze policyjnej kilku najbardziej upórcozych włóścian, oraz usunąć od obowiązku, z zamknięciem do więzienia jednego starszynę gminowego i jednego starostę, którzy podmawiali włóścian nieodbywać powinności.

Z ostatnich zaś wiadomości, otrzymanych 25 i 26-go marca, widać, iż porządek już został we wszystkich gminach rzeczonych przywrócony i włóścianie zaczęli odbywać powinność odrobkową; lecz wojsko zatrzymano na kilka dni.

(Pocz. Pól.)

Okolnik pana ministra skarbu do pp. gubernjalnych zarządzających poborami akcyzy od trункów z 23 marca 1863 roku Nr 333 o rozszerzeniu

praw izraelitów na sprzedawanie trункów i arendowanie zakładów gorzelanych.

W skutku przedstawienia mojego o rozszerzeniu praw izraelitów na sprzedawanie trункów i arendowanie zakładów gorzelanych, w miejscach ich stałego zamieszkania, rada państwa, Najwyżej zatwierdzonem 18 marca teraźniejszego roku zdaniem postanowiła:

1) Art. 242 Najwyżej zatwierdzonej 4 lipca 1861 r. Ustawy o poborze trункowym wytłómaczyć tym sposobem: „izraelitom w miejscach ich stałego zamieszkania, pozwala się sprzedaż trункów wszędzie na zasadzie ogólnej.“

2) Art. 108 tejże Ustawy dopełnić następującą uwagą: „izraelitom mającym prawo na trudnienie się przemyśleniem i zakładaniem fabryk, pozwala się arendować zakłady gorzelane wszędzie w gubernjach: kijowskiej, chersońskiej, tauryckiej, mohylewskiej, witebskiej, czernihowskiej i poltawskiej.“

O takowem Najwyżej zatwierdzonem zdaniu rady państwa podaje do wiadomości pp. gubernjalnych zarządzających poborami akcyzy od trункów dla wskazówki i należytego wykonania.

(Podpisal) „Minister skarbu“ sekretarz stanu Rejter n.

O kolei oddawania do skarbu majątków drobnych właścicieli, należących do posiadaczy nieletnich. Najwyżej rozkazano, aby przy oddawaniu do zarządu dóbr państwa włóścian z majątków nieletnich posiadaczy drobnych zachowywać następujący porządek: 1) jeżeli opiekun nad majątkiem nieletniego posiadacza drobnego majątku uzna za korzystne oddać włóścian tego majątku do zarządu dóbr państwa, na zasadach wskazanych w 10 art. dodatkowych przepisów o majątkach drobnych posiadaczy, wówczas on jest obowiązany za zgodzeniem się miejscowej opieki szlacheckiej, oznajmić o tém pośrednikowi, który nadaje deklaracji opiekuna kierunek dalszy kolejną dla podobnych spraw przepisaną. 2) Przy rozpoznaniu w gubernjalnym urzędzie dla spraw włóścianskich aktów co do oddania do skarbu majątków należących do właścicieli drobnych, wzywają się na posiedzenie prezes miejscowej izby cywilnej, który ma prawo głosu w tym razie zupełnie na równi z innymi członkami, i jeśli urząd gubernjalny uzna takową wolę opiekuna godną uwagi i nieszkodliwą dla interesów małoletniego posiadacza, to postanawia w tym względzie ostateczny dekret i przesyła cały przewod do ministerjum spraw wewnętrznych dla dalszego kierunku sprawy kolejną przepisaną. 3) Pieniądze przeznaczone na wypłatę małoletniemu posiadaczowi, za oddany do skarbu majątek odsyłają się na lokatę do miejscowej opieki szlacheckiej, jakowa niezwłocznie powinna zająć się wymianą onych na rosyjskie kredytowe papiery. Procenta z tych papierów używają się tym samym porządkiem co i roczny dochód z majątku, na użycie zaś kapitału powinno być za każde razą wyjednanie pozwolenie senatu rządzącego, porządkiem przepisany w art. 277 cz. 1. t. X, zb. pr. cyw. (wyd. 1856 roku) dla alienacji majątku nieletniego posiadacza.

Ukazem senatu rządzącego z dnia 5-go marca posunięci zostali za wysługę lat z radców dworu na radców kolegjalnych: starszy lekarz szpitala wileńskiego LACHOWICZ, lekarz wileńskiego domu podrzunków „Dzieciątka Jezus“ BUKSZA, rohaczewski lekarz miejski JANUSZ-KIEWICZ, powiatowi starsi lekarze: mściwowski w gub. mohylewskiej RADKIEWICZ, i siennicki w tejże gub. HRYNIEWICZ.

## WYCIĄG ZE SPRAWOZDANIA O CZYNNOŚCIACH KOWIENSKIEGO GUBERNIALNEGO DO SPRAW WŁOŚCIAŃSKICH URZĘDU, W CIĄGU STYCZNIA 1862 roku.

Na sześciu posiedzeniach.

(Dokończenie Obacz N 30.)

Do 1 lutego, zatwierdzono w gubernji kowieńskiej 806 listów nadawczych należących do 799 majątków, w których osiadłych włóścian 97,228 dusz. Z tych 75 zostały podpisane przez włóścian, należących do 75 majątków z 4,838 duszami ludności. Podług 303 listów, w 308 majątkach, 33,424 dusz zostało na powinności odrobkowej; a podług 503 list. nad. w 491 majątkach, 63,804 dusz na czynszu. Prócz tego zostało listów niezatwierdzonych 234. Listów odnoszących się do drobnych majątków, zatwierdzono 79; należą one do 80 majątków z 1045 duszami. Przedstawionych, lecz niezatwierdzonych 13. Opisań zatwierdzono 127, one należą do 127 majątków z 908 duszami. Przedstawionych lecz nie zatwierdzonych 74.

Z doniesień pośredników pojednawczych, widać, że pobór rekrucki z włóścian czasowo-obowiązanych w gub. wileńskiej, odbywa się pomyślnie. Według rozkładu wypadło z nich 763 rekruktów. Do 29 stycznia przedstawiono do biur rekruckich 953. Z nich przyjęto ostatecznie w naturze 564, na próbę w szpitalach 5, zaliczono według kwitów 53. A zatem do 29 stycznia zostawało do oddania — 114 ludzi.

Po rozpatrzeniu jednego listu nadawczego przedstawionego do zatwierdzenia, z powodu wyrażonego w nim żądania podnieść czynsz, urząd gub. porównawszy zasady tego żądania z ustawami postanowił: takowemu żądaniu odmówić.



# Cześć Nieurzędowa.

## DEPESE TELEGRAFICZNE.

LONDYN, poniedziałek 13 kwietnia. Nadeszły wiadomości z New-Yorku z dnia 2 kwietnia. Związkowi opuścili Pensacola dla połączenia się z wojskiem generała Banks. Oderwańcy uderzyli na Williamsburg w Wirginji zostali odparci. Pomknęli się też aż o 19 mil od Murfreesboro w Tennessee.

Wiadomości z Mississippi, w ogóle nie są pożyteczne dla związkowych.

Generał Banks poszedł w kierunku Port-Hudson dla wsparcia Faraguta. Oderwańcy rozrzućli okopy i zmusili siły związkowe do zabrania się znowu na statki.

Generał Gilmore napadł w Somerset w Kentucky na 2,600 oberwańców, których rozpryszył.

Oderwańcy stracili 500 ludzi, związkowi, 30-tu. Oderwańcy w liczbie 20,000 grozili, w tych ostatnich czasach, Williamsburgowi nowym uderzeniem.

Otrzymałe wiadomości z Hawany donoszą, że do dnia 19 marca, wojska francuskie jeszcze nierozpoczęły działań przeciw Pueli.

Kraków, 3 kwietnia. Czytamy w „Gazecie Krakowskiej”: „Dziś przeprowadzono Langiewicza z zamku do „lunety Warszawskiej“ pod strażą komisarza i dwóch agentów policyjnych; pociąg pocztowy zatrzymał się w tym miejscu dla odwiezienia b. dyktatora do Brunn. Stamtąd pojedzie on do Tysznowie, gdzie, po daniu ucieczki słowa, że zaniecha wszelkich stosunków z rewolucją, będzie zupełnie swobodnym. Po wyjeździe Langiewicza, oznajmiono pannie Pustowojtow, że po ucieczce podobnej obietnicy, wolno jej będzie wybrać miejsce pobytu, odpowiedział na jutro, że chce mieszkać w Pradze, dokąd też została przewieziona. (Journ. de St. Petersburg. dnia 29 marca).

## IZABELLA.

PRZEZ PANIĄ WOOD

(Przekład z angielskiego.)

(Dalszy ciąg, ob. N. 35.)

Barbara podjęła śliczną główkę, popatrzała na księżyc, który to skrywał się za obłoki, to z pośród nich wypływał, potem przeszła się parę razy po ogrodzie, nie spostrzegłszy, że z gestwiny krzewów wysunęła się czyjaś głowa i była niemy świadkiem wykrzykników wzruszonej dziewczyny.

W kilka dni po wyjeździe pana Carlisle, siostra jego zajęta była upinaniem firanek, gdy w tym wszedł p. Dill do pokoju i podał jej list od adwokata.

List ten zdziwił bardzo Kornelję, nie mogła pojąć, o czemby mógł do niej pisać brat, który dawniej nie miał tego zwyczaju. Złamała pieczętkę i przeczytała:

„Castle-Merling, 1-go maja.

Kochana Korneljo! Dziś odbył się ślub mój z Izabellą. Śpieszę donieść ci o tem. Szczegółowy list, w którym ci wszystko objaśniam, wysłę jutro. przywiązany brat

Archibald Carlisle“

Kornelja zerwała się z krzesła i rzuciła się prawie obca na biednego Dilla.

— Co to takiego? Mistyfikacja, czy co? Pan Dill stał milcząc, jak przykut, i to więcej jeszcze gniewało Kornelję.

Taka złość ją opanowała, że tylko co nie zadusiła go, targając za kołnierz od surduta. Wymówki sypały się jak manna niebieska, na biednego Dilla, za to, że był w znowie z bratem i milczał. Nakoniec Kornelja przestała trząść ofiarę swoją za kołnierz i powiedziała:

— Nie, to być niemożne! Brat mój się nie ożenił — to nieprawda!

Zeby ją o tem przekonać, pan Dill podał jej gazetę z wydrukowaną listą osób, które wzięły ślub 1-go maja w Castle-Merling.

W liczbie tych osób Kornelja wyczytała imię brata i Izabeli Wane, jedynie córki nieboszczyka lorda Wane, hrabiego de Mount-Severn.

Kornelja w przestępie gniewu i wściekłości, chwyciła gazetę, podarła ją na kawałki i rzuciła na ziemię.

— Nie, nigdy mu tego nie daruję! idąca, głupiec ten, ośmielił się ożenić z tą marnotrawnicą, która jeździ cała w aksamitach i brylantach do dworu. Nie chcę jej nigdy widzieć i nie pozwolę przestąpić progu domu mego. Chciałabym też wiedzieć, gdzie oni mieszkać będą?

— Sądzę, że w East-Line.

— Co to jest, oszalałaś pan czy co? East-Line oddawna na trzy lata wypuszczony w dzierżawę.

— Wcale nie, pan Carlisle rozmyślił się i zerwał umowę z dzierżawcą.

Tu już nie było granic wściekłości i przekleństwom, które Kornelja miotła

— „Gazeta Ryska“ zawiera pod dniem 26 marca co następuje: „Według dzisiaj otrzymanego przez nas doniesienia, jesteśmy upoważnieni oświadczyć: że udzielona przez „Dziennik Dorpacki“ w N. 68 wiadomość jest fałszywą, jakoby trzy parostatki, jeden angielski, a dwa genueńskie pod flagą amerykańską, ukazały się pod Libawą i wysadziły na brzeg drużyny powstańców polskich, które pozabierawszy konie od mieszkanców, uday się na granicę litewską.“

— „Gazeta Kolońska“ donosi z Bonn: że poseł sejmowy pruski pan von Sybel oświadczył na zebraniu konstytucyjnym, odbytym w pomienionem mieście, iż po świętach ponowi interpellację swoją w sprawie polskiej. „Gazeta Krzyżowa“, która udzieliła tę wiadomość, dodaje: że zagrożenie nowym głosem tego profesora, jest straszliwe, ale należy spodziewać się, że odpowiedź będzie krótszą niż pytanie.

— „Gazeta dunajska“ dnia 5-go kwietnia, poświęca osobny artykuł uwagom nad postępowaniem Austrii w sprawie polskiej. Podług tego artykułu, Austria wzięła za prawo, nie pomnażać trudności położenia, ale starać się rozwiązać je w taki sposób, aby pokój został utrzymany.

— Dziennik „Indépendance belge“ podaje następne wiadomości, wyjęte z listu pisanego z Paryża do redakcji dnia 6-go kwietnia: W świecie dyplomatycznym, poczynają się wynurzać niektóre dane, co do rokowań między Francją, Austrią i Anglią względem pojednawczego działania u dworu petersburskiego w rzeczy dotyczącej się powstańczego ruchu w Polsce.

Nie mogło przyjść między trzema wielkimi mocarstwami do tak zupełnego porozumienia, aby nota zbiorowa mogła być doręczoną dworowi rosyjskiemu. Niemniej atoli, zdaje się, iż wspólnie uznano, że stanowisko, w jakim umieszczono wielkie księstwo warszawskie, jest tego rodzaju,

po kolei, to na nieobecnego brata, to na stojącego przed nią Dilla, tak, że ten nie szczęśliwy sądził, że lepiej zrobi uciekając z pokoju, póki go jeszcze nie zadusi lub nie wybiję ta wściekła furja.

Pozostawszy samą, Kornelję usiadła i długo siedziała nieruchoma jak posąg. Potem, jak gdyby coś nagle sobie przypomniała, zerwała, się, narzuciła szal i pobięła przyspieszonym krokiem do domu sędziego Gar. Chciała pierwsza zwiastować o ożenieniu się brata, dla tego, żeby się nikt nie dowiedział, jak starannie brat przed nią to ukrywał.

W domu państwa Gar, pierwszą spotkała Barbarę. Domyślając się o uczuciach jej dla brata swego, Kornelja bardzo była szczęśliwą, że mogła zmartwić ją, tą niespodziewaną i okropną dla niej wiadomością.

— Co się stało panno Korneljo? Czyś chora? Zdjaje się, żeś pani wzruszona? — mówiła Barbara, witając się z siostrą adwokata.

— Jakże nie mam być wzruszoną, kiedy się stało wielkie nieszczęście. Jestem na serjo jak warjotka. Czy wiesz... Archibald...

— Co takiego? Co się z nim stało? — zawołała przełknięta dziewczyna.

— Co się stało? Czy pamiętasz córkę nieboszczyka lorda Mount-Severn?

— Pamiętam; a więc cóż?

— Oto, mój brat ożenił się z nią!

Naprzód Barbara zbladła okropnie, potem wiadomość ta wydała się jej niepodobną do prawdy. Kornelja zaczęła upewniać biedną dziewczynę i powiedziała jej nawet nazwisko kapelana, który im ślub dawał.

Barbara przeproszała ją za nieufność i pod pozorem, że musi pójść do gospodarstwa, wyszła. Wbiegła prędko do swego pokoju i upadła na ziemię w silnym nerwowym paroksyzmie. Nakoniec nieszczęśliwa dziewczyna pojęła, że się ludzka próżniemu nadziejami, ledwo teraz w tej chwili przekonała się i uwierzyła, że Carlisle nigdy jej nie kochał! Z początku złamała ręce, potem krzyknęła przeraźliwie i zemdląca. Służąca, słysząc krzyk, zajrzała do pokoju, ale lękała się wejść do środka i mocno drzwi zatrzasnęła.

Stuknięcie drzwi przywróciło jej przytomność, powoli przyszła do siebie, wstała z ziemi, wypila wody, poprawiła włosy i zeszła na dół. Prosiła Boga, ażeby jej dał siły ukryć swój smutek przed Kornelją przynajmniej, i rzeczywiście weszła do bawialnego pokoju, spokojna i nawet z uśmiechem na ustach; tyle miała silnej woli, że przytłumiła okropną bolesną i owładnęła wzbudzeniem uczuciem.

Kornelja opowiadała ciągle o ożenieniu się brata, aż do wejścia Barbary.

— A zresztą, — mówiła złośliwa kobi-

tu, że kolejno sprowadzać musi wstrząśnienia w Europie.

Z tego powodu, trzy mocarstwa miały zgodzić się na zwrócenie, w wyrazach grzecznych i przyjacielskich szczególnej uwagi cesarza Aleksandra II na stan rzeczy, który przedłużając się nieskończenie, najprawdopodobniej, sądząc z przeszłości, wywoływałby powstania polskie, z nadejściem każdego nowego pokolenia. Owoż, należy to zauważać, iż nikt nie mówi o przełożeniu rządowi rosyjskiemu, tej raczej niż owej reformy; ale jest chęć wezwania go, w duchu wspólnego dobra Europy, do zgłębienia stanu jego polskich poddanych z całą troskliwością i rozmyślnie odpowiednim wadze okoliczności.

Zdjaje się, że najpóźniejsze rokowania doprowadziły trzy mocarstwa do wyboru poniższej drogi postępowania: Francja i Anglia przesyła noty, jeżeli nie jednoznacznie, to przynajmniej bardzo miły sobie podobne. Co do Austrii, pomagając ona będzie w Petersburgu działaniu dwóch innych rządów, lecz w rozmiarach, na jakie pozwoliłyby wyłącznie stanowisko państwa lądowego, ościennego i współrozbiorowego.

Ze względu na słuszne i prawowite wymagania dworu francuskiego, państwa unikać będą, o ile można, wzmianki o traktatach 1815 roku.

Nie mniej wszakże, skoro nastąpi już zupełna zgoda, co do drogi pojedynczych rokowań, z dworem rosyjskim, państwa drugorzędne zostaną wezwane do udzielenia moralnego urecia i rad, w sprawie obchodzącej, w wyższym stopniu, bezpieczeństwo i państwa Europy.

Piszą z Krakowa, że skutkiem napływu wielkiej liczby polskich powstańców, mieszkani w tym mieście wielce podrażały. Langiewicz uparczywie unikał częstych odwiedzin wszelkiego rodzaju, i zabijał czas grą w szachy z austriackimi oficerami. Szczególniej zaś adjutant jego, panna Pustowojtow, narzekała na uprzykrzone odwiedziny osób obcych. Uwolniono ją zupełnie, wróciła ona do właściwego płci swojej stroju, który nierównie więcej przypada do jej pięknej twarzy niż wojenny strój powstańczy. Henryjta Pustowojtow, pojechała do Pragi, ale jak mówią, że terazniejsza jej podróż zaprowadzi ją serdecznym popędem do Tysznowie. Rochembrun, nie dzisiejszy już wojak, który jako oficer francuski bił się w Krymie, pożegnawszy swoich zwawów, wypoczywa teraz w Paryżu.

— Nowa pruska Gazeta pisze o pogłoskach, że do brzegów lipawskich za-

ta, — ułożyłam już plan, jak

— Biedna! — zawołał hrabia mimomocnie — był człowiekiem lubią- cym — Kto

był w Castle-... — Kto

dzie — zapytał z żywością.

— Widziałam tylko Franciszka Lewi-sona.

— Czy nie przyszło ci do głowy dzi- wactwo w nim się zakochać?

Pytanie to było zrobione tak trafnie, Izabella była tak wzruszoną, że hrabia domyślił się wszystkiego. Spójrzal na zmieszaną i zesmutniałą Izabellę wzrokiem pełnym współczucia.

— Izabello — powiedział on uroczy-ście — kapitan Lewison jest złym człowiekiem. Jeżeliś się na nieszczęście w nim zakochała, to trzymaj go od siebie daleko i zamknij dla niego swe serce.

Zona moja trzyma o nim dobrze, ponieważ to jej brat stryjeczny, i dla tego, że jest jedną z tych pustych głów, jedyną z tych zuchwałych i zarozumiałych pochlebców, któremi ona lubi otaczać siebie. Ale to wszystko jednakże nie tłómaczy mi jeszcze twego zamiężpójścia; przeciwnie, widzę w tem jeszcze większe zawiakanie.

Pierwszy nim Izabella zdołała odpowiedzieć, wszedł Carlisle, podał rękę hrabiemu, ale ten udał, że tego nie widzi.

— Izabello — powiedział hrabia — proszę cię wyjść; mam kilka słów do pomówienia z mężem twoim.

Izabella wyszła. Hrabia odwrócił się do Carlisle'a i zapytał go dumnym i niegrzecznym tonem:

— Jakim sposobem to ożenienie przyszło do skutku. Czyż pan tak mało masz uczciwości, że korzystając z nieobecności mojej, potrafiłeś wejść w rodzinę moją i ożenić się z Izabellą Wane?

Naprzód Carlisle oniemiał ze zdziwienia. Ale prędko wyprostował się i odpowiedział spokojnie, z godnością:

— Nie rozumiem pana. Byłem otwarty i szczery z ledi Izabellą Wane. Zapewnio to panu nie tak przedstawiono.

— Nikt mnie o niczem nie uprzedził. Jestem jedynym krewnym Izabeli Wane i nie wiedziałem o niczem, póki nie przeczytałem dzienników. A od tego czasu upłynął już miesiąc.

— Tak jest, miesiąc — mówił Carlisle spokojnie. — Jak tylko ledi Izabella zgodziła się oddać mi swoją rękę, zaraz napisałem do pana, było to moim pierwszym obowiązkiem; teraz, kiedy mi pan mówisz, żeś nie otrzymał listu mego, zmuszony jestem oświadczyć, żeś pan okazał brak delikatności, nie odpisując mi na list mój.

— A dokądżeś pan list swój adresował?

— Ledi Mount-Severn nie wiedziała pańskiego adresu. Wzięła mój list, aby go przesłać, jak tylko powiem jakakolwiek o panu wiadomość. List jej oddałem.

— I pan upewniasz mnie, że to tak było! — zawołał hrabia.

— W tej chwili kocham męża mego — powiedziała, nie znajdując lepszej wymówki i ze wzruszenia zaczęła bawić się łańcużkiem od zegarka.

— W tej chwili kocham męża mego — powiedziała, nie znajdując lepszej wymówki i ze wzruszenia zaczęła bawić się łańcużkiem od zegarka.

— W tej chwili kocham męża mego — powiedziała, nie znajdując lepszej wymówki i ze wzruszenia zaczęła bawić się łańcużkiem od zegarka.

— W tej chwili kocham męża mego — powiedziała, nie znajdując lepszej wymówki i ze wzruszenia zaczęła bawić się łańcużkiem od zegarka.

— W tej chwili kocham męża mego — powiedziała, nie znajdując lepszej wymówki i ze wzruszenia zaczęła bawić się łańcużkiem od zegarka.

— W tej chwili kocham męża mego — powiedziała, nie znajdując lepszej wymówki i ze wzruszenia zaczęła bawić się łańcużkiem od zegarka.

— W tej chwili kocham męża mego — powiedziała, nie znajdując lepszej wymówki i ze wzruszenia zaczęła bawić się łańcużkiem od zegarka.

wiadomość z Paryża, o przystąpieniu Austrii, do zamiaru doręczenia jedno-brzmiennej noty z Francją i Anglią w sprawie polskiej, narobiła nieco hałasu, lecz teraz sama ta wiadomość zbija. Czytamy, w jednym z listów pisanych z Wiednia dnia 3 kwietnia, co następuje:

„Udzielona przez telegraf Wiedniowi, wasza paryska korespondencja, o wezwaniu przez państwa zachodnie gabinetu wiedeńskiego, dla ułożenia noty zbiorowej mającej się podać w Petersburgu, może nawet w istocie być uzasadnioną; w każdym atoli przypadku zaręczę mogę, że Austria, chociaż w najprzychylniejszej formie, odrzuci to wezwanie. Austria nie może doraźnie działać przeciw Rosji, szczególniej zaś w kierunku, za którymby poszła wojna i oddalenie pana Drouy de Lhuys, prawdziwego przyjaciela Austrii. Zdjaje się, że to objaśnienie wiedeńskie, dostateczne jest w gazecie, otrzymującej urzędowe zwierzchnię się gabinetu austriackiego.“

— Piszą z Krakowa, że skutkiem napływu wielkiej liczby polskich powstańców, mieszkani w tym mieście wielce podrażały. Langiewicz uparczywie unikał częstych odwiedzin wszelkiego rodzaju, i zabijał czas grą w szachy z austriackimi oficerami. Szczególniej zaś adjutant jego, panna Pustowojtow, narzekała na uprzykrzone odwiedziny osób obcych. Uwolniono ją zupełnie, wróciła ona do właściwego płci swojej stroju, który nierównie więcej przypada do jej pięknej twarzy niż wojenny strój powstańczy. Henryjta Pustowojtow, pojechała do Pragi, ale jak mówią, że terazniejsza jej podróż zaprowadzi ją serdecznym popędem do Tysznowie. Rochembrun, nie dzisiejszy już wojak, który jako oficer francuski bił się w Krymie, pożegnawszy swoich zwawów, wypoczywa teraz w Paryżu.

— Nowa pruska Gazeta pisze o pogłoskach, że do brzegów lipawskich za-

ta, — ułożyłam już plan, jak

— Biedna! — zawołał hrabia mimomocnie — był człowiekiem lubią- cym — Kto

był w Castle-... — Kto

dzie — zapytał z żywością.

— Widziałam tylko Franciszka Lewi-sona.

— Czy nie przyszło ci do głowy dzi- wactwo w nim się zakochać?

Pytanie to było zrobione tak trafnie, Izabella była tak wzruszoną, że hrabia domyślił się wszystkiego. Spójrzal na zmieszaną i zesmutniałą Izabellę wzrokiem pełnym współczucia.

— Izabello — powiedział on uroczy-ście — kapitan Lewison jest złym człowiekiem. Jeżeliś się na nieszczęście w nim zakochała, to trzymaj go od siebie daleko i zamknij dla niego swe serce.

Zona moja trzyma o nim dobrze, ponieważ to jej brat stryjeczny, i dla tego, że jest jedną z tych pustych głów, jedyną z tych zuchwałych i zarozumiałych pochlebców, któremi ona lubi otaczać siebie. Ale to wszystko jednakże nie tłómaczy mi jeszcze twego zamiężpójścia; przeciwnie, widzę w tem jeszcze większe zawiakanie.

Pierwszy nim Izabella zdołała odpowiedzieć, wszedł Carlisle, podał rękę hrabiemu, ale ten udał, że tego nie widzi.

— Izabello — powiedział hrabia — proszę cię wyjść; mam kilka słów do pomówienia z mężem twoim.

Izabella wyszła. Hrabia odwrócił się do Carlisle'a i zapytał go dumnym i niegrzecznym tonem:

— Jakim sposobem to ożenienie przyszło do skutku. Czyż pan tak mało masz uczciwości, że korzystając z nieobecności mojej, potrafiłeś wejść w rodzinę moją i ożenić się z Izabellą Wane?

Naprzód Carlisle oniemiał ze zdziwienia. Ale prędko wyprostował się i odpowiedział spokojnie, z godnością:

— Nie rozumiem pana. Byłem otwarty i szczery z ledi Izabellą Wane. Zapewnio to panu nie tak przedstawiono.

— Nikt mnie o niczem nie uprzedził. Jestem jedynym krewnym Izabeli Wane i nie wiedziałem o niczem, póki nie przeczytałem dzienników. A od tego czasu upłynął już miesiąc.

— Tak jest, miesiąc — mówił Carlisle spokojnie. — Jak tylko ledi Izabella zgodziła się oddać mi swoją rękę, zaraz napisałem do pana, było to moim pierwszym obowiązkiem; teraz, kiedy mi pan mówisz, żeś nie otrzymał listu mego, zmuszony jestem oświadczyć, żeś pan okazał brak delikatności, nie odpisując mi na list mój.

— A dokądżeś pan list swój adresował?

— Ledi Mount-Severn nie wiedziała pańskiego adresu. Wzięła mój list, aby go przesłać, jak tylko powiem jakakolwiek o panu wiadomość. List jej oddałem.

— I pan upewniasz mnie, że to tak było! — zawołał hrabia.

— W tej chwili kocham męża mego — powiedziała, nie znajdując lepszej wymówki i ze wzruszenia zaczęła bawić się łańcużkiem od zegarka.

— W tej chwili kocham męża mego — powiedziała, nie znajdując lepszej wymówki i ze wzruszenia zaczęła bawić się łańcużkiem od zegarka.

— W tej chwili kocham męża mego — powiedziała, nie znajdując lepszej wymówki i ze wzruszenia zaczęła bawić się łańcużkiem od zegarka.

— W tej chwili kocham męża mego — powiedziała, nie znajdując lepszej wymówki i ze wzruszenia zaczęła bawić się łańcużkiem od zegarka.

— W tej chwili kocham męża mego — powiedziała, nie znajdując lepszej wymówki i ze wzruszenia zaczęła bawić się łańcużkiem od zegarka.

— W tej chwili kocham męża mego — powiedziała, nie znajdując lepszej wymówki i ze wzruszenia zaczęła bawić się łańcużkiem od zegarka.

— W tej chwili kocham męża mego — powiedziała, nie znajdując lepszej wymówki i ze wzruszenia zaczęła bawić się łańcużkiem od zegarka.

mierzają przybić trzy okręty pod flagą amerykańską z ochotnikami powstańczymi, z angielskimi pieniędźmi i ładunkiem belgijskiej broni. Pogłoska o tej wyprawie, krąży i w Petersburgu.

— Półurzędowy paryski dziennik „Constitutionnel“ pisze d. 3 kwietnia co następuje:

„Znajoma część cudzoziemskiego dziennikarstwa, wbrew najwidoczniejszym zdaniom, usiłuje wyzyskiwać sprawę polską na korzyść własnych samolubnych widoków niektórych stronniectw. Rzeczono dzienniki pragną, bądź co bądź burzyć umysły i wystawiać Francję jak kraj dumnych zamysłów i przedsięwzięć sprzecznym z powszechną tęsknotą do pokoju. „Prawda, że te dzienniki nie śmieją na Francję zwać odpowiedzialności za ruch rewolucyjny, który objawił się w Polsce.“

„Bynajmniej, polityka francuska tak dziś jak w ciągu dwunastu lat ostatnich, jest taką samą, jaką dotąd była. Ta polityka była przezorną; ożywiała ją wyłączenie ogólne dobro cywilizacji i spokojności Europy. Rząd francuski udzielał błogie rady wówczas, kiedy istniała jeszcze możliwość odwrócenia zgubnej zatarci. W chwili niebezpieczeństwa, natychmiast ostrzegł, że wielka polityczna zasada nieinterwencji, świeżo przyjęta przez państwa europejskie, narazona jest na zwaławienie.“

„Dziś rząd francuski stara się na drodze wzajemnego porozumienia między pierwszorzędami mocarstwami, dojść do rozwiązania kwestji, która, chociażby mogła łatwo być przytłumioną siłą, ale razem przez periodyczne wznowienia, byłaby w stanie tworzyć zawisłość, ostateczne więc w drodze pokoju jej rozwiązanie, przedstawia więcej nadziei trwałego na przyszłość pokoju w Europie.“

(Wiad. gieł. 28 i 29 marca).

— Lordzie — zimno odpowied-

wokat — jakkolwiek wielka

wina moja w oczach pana, jes-

te dla was, lordzie, zasługujecie

na to, abyście...

— Tak było. —

— Spieszysz? Oświadczyłeś s

Izabella, w czasie sw

tygodnie wszystko już

— Tak jest — odpu-

kat — i gdyby można

się i wywozilibym ją tę

któregoś się oświadczył,

była skrzywdzoną, nieszczę-

— Co pan przez to rozumie

wał hrabia: — Izabella była ska-

nieszczęśliwą?

— Tak, nawet zbitą... dodał Carl-

Hrabia oniemiał ze zdziwienia i ba-

dawczo spójrzal na adwokata.

— Dowiedziałem się o tem z dziecin-

ego sześciolatnia syna pańskiego. Iza-

bella nie powiedziała mi pewno o tem.

Ale kiedy się dziecię wymówiło, nie mo-

gła zaprzeczyć. To mi natchnęło nieprze-

zwyczajoną myśl wyrwać ją z tak okrop-

nej położenia i wywieźć tam, gdzie znaj-

dzie przywiązanie i miłość.

— Czy mogę się pana spytać — powie-

dział hrabia, przychodząc powoli do sie-

bie — czy przyjeżdżając do mnie, nie

</



P. Delaporte, konsul generalny francuz-  
w Bagdadzie, w tych czasach zrobił nie-  
chaną wagi archeologiczne odkrycie, nieda-  
ko starożytny Babilonu, koło żydowskiej  
Kiffl. Blisko nadgrobia od wieków u-  
awanego za grób Ezechiela, rozkopał wzgó-  
r, który pokrywał podziemie grobowe, za-  
erując sześć grobów, posążki, postacie i  
loby dziwnie doskonałości wykonania. Pan  
raporte sądzi, że to jest grób oficera greco-  
go z czasów Aleksandra Macedońskiego lub  
o następców. Weding „Revue de l'instruc-  
tion publique“, w tamtych okolicach znajduje  
wiele podobnych wzgórków, ukrywających  
wątplenia także groby, które wzbogacą mu-  
jeszcze szacowniejsemi zabytkami.



— Horacy Vernet dziwnie był popularny, żołnierze armii francuskiej nazywają go kochanym. Przyczyną to anegdota malująca jego charakter. Przed kilku laty Vernet malował jakiś obraz przedstawiający bitwę. Żołnierze garnizonu wersalskiego służyli mu za żywy model, a więc drzewo domu jego zawsze stały dla nich otworem. W garnizonie tym był nowy młody, niedawno wzięty kirasjer—głupi, naiwny prostak, z którego koleżdy w swobodnych chwilach żartowali i uczyli rozmaitych głupstw, które brał za dobrą monetę. Pewnego razu, opisując z zapalem swoją okolicę, z rozczuleniem wygadał się biedak, że zostawił tam swoją ulubioną, najdroższą i najwzruszającą dziewczynę w wiosce. To było powodem do nowych żartów. Brygadjer, uderzając go po ramieniu najpoważniej powiedział mu, że pewno ulubioną jego wypłacie czy po nim, a więc ażeby ją pocieszyć, radzi mu, żeby kazał zrobić swój portret i posłał jej—na ten cel daje mu 10 sous. Kirasjer podziękował, ale był w kłopotcie kogo ma poprosić, ażeby zjadł jego portret. —To bardzo naturalnie, idź do Paryża na taką a taką ulicę, do takiego to domu, zapytaj o Verneta, a ten cię w jednej chwili odmaluje, —trzeba tylko, ażebyś z góry zapłacił—dodał śmiejąc się brygadjer. Kirasjer nazajutrz wstał rano, wytroił się, pojechał do Paryża, z łatwością znalazł mieszkanka Horacego i był do niego wpuszczony. Vernet jakiś czas pracował, nie widząc gościa swego, ale ten zniecierpliwiony zapytał: „Czy pan jesteś Horacy Vernet?—Ja, czegoż potrzebujesz przyjacielu?—Oto brygadjer przysłał mnie tu, ażebyś zjadł mój portret; chcę go postać grubiej Teresie. Dał mi nawet pieniędzy i powiedział: „Zapłać z góry, a pan malarz natychmiast cię odmaluje.—Proszę wziąć—oto 10 sous.“

Naiwność ta podobna była Vernetowi. Z zimną krwią schował do kieszeni pieniądze i szadziwszy go najkomiczniej—za godzinę skierował na płótno. Vernet podpisał się i oddając go rzekł: „Idź pokazać kolegom i zapytaj czy podobny. Ale nie zapomnij podziękować odmiennie brygadjerowi, za tak korzystną robotę.“

—Niewinny skazany na śmierć. W niektórych stanach Północnej Ameryki istnieje prawo, na mocy którego postanawiane w sprawach kryminalnych wyroki nie przedsię spelniają, jak po upływie sześciu miesięcy od dnia wyroku. Następnym przykładem okazuje całą ważność tego prawa, które oby we wszystkich zakątkach ziemi znalazło uzna-

nie! W roku przeszłym, w głównym mieście Oregonskiego stanu, mieszkał lekarz Edwin Wood, nazywany szanowany przez tamecznych mieszkańców, nie tak dla sztuki, jak za bezinteresowność w niesieniu lekarskiej pomocy biednym. Mieszkał na jednej z odleglejszych ulic i bardzo rzadko pokazywał się na wielkim świecie. Jednego wieczora mleczarka, dostarczająca mleko do domu lekarza, znajdując drzwi w tym domu otwarte, zadzwoniwszy i nie otrzymawszy odpowiedzi, wchodzi do kuchni; lecz tam ujrzała takie widowisko, że z krzykiem wybiegła na ulicę. Na krzyk zbiegli się przechodnie i sąsiedzi, i tłumnie wpadli do domu lekarza. W kuchni ujrzał dziewczynę, służącą doktora, leżącą na podłodze bez najmniejszego śladu życia. Odzież jej była zabroczona krwią, spływającą z rany, znajdującej się na lewym boku. Obok leżało narzędzie chirurgiczne, również krwią zabarwione. Lekarz, który się tu znalazł, oświadczył, że rana zadana została właśnie tym narzędziem. Władze miejscowe, które nie zaniedbały stawić się na miejsce wypadku, znalazły w koszu z węglami męską koszulę, zakrwawioną, z cyframi początkowymi imienia i nazwiska lekarza E. W. Ten ostatni natychmiast został aresztowany i lubo gorąco bronił swój niewinność, jednak pomieszanie i błąd jego, jeszcze więcej przekonywały o jego winie. Naprawdę Wood podczas procesu szukał pomocy przeciw niemu świadkom przestępstwa, chirurgicznemu instrumentowi i koszu, które zdawały się być oczywistym dowodem jego zbrodni. Tłumaczenia się jego, czynione w tym przedmiocie, tak były nieprawdopodobne i nieuzasadnione, że więcej mu szkody niż korzyści przyniosły. Na domiar złego, starszka mieszkająca naprzeciw domu, w którym mieszkał lekarz, do tych niemych świadków, przylączyła swoje żywe świadectwo. Pokazała, że z jednego z okien jej mieszkania można było widzieć wszystko, co się dzieje w domu lekarza i że często nie mając nie lepszego do roboty, lubiła czynić obserwację z tego okna. W dzień przestępstwa ani na chwilę nie spuszczała oka z domu lekarza i może pod przysięgą zeznać, że nikt prócz Wooda doń nie wchodził i nie wychodził. Wood powrócił do domu o godzinie 4-jej, o której zwykle przychodził; wpuściła go służąca. Starszka widziała następnie, że doktor kilkakrotnie przeszedł się po pokoju i zdawał się być nader wzruszonym. W parę godzin po zabójstwie służącej, Wood odeknał okno i badawczo spojrzawszy na ulicę, natych-

miast je zamknął. Wówczas trzymał w ręku jakąś rzecz—prawdopodobnie chirurgiczny instrument. Publiczny oskarżyciel, zebrawszy wszystkie dowody przeciw Woodowi, oświadczył w swoim akcie oskarżenia, że pobudzając do przestępstwa przyczyną, było prawdopodobnie upórtywe sprzeciwianie się służącej miłośnym zapalom swego pana. Obrona była słabą i po kilku chwilach tajemnej narady przysięgłych, ich ostatni wrócił z wyrokiem „winny z a b o j s t w a.“ Niebawem sędzia ogłosił wyrok śmierci i nazaczył jego wykonanie, odpowiednio do praw kraju po upływie sześciu miesięcy od wydania wyroku. Po wysłuchaniu wyroku skazany ani na chwilę nie stracił przytomności umysłu i nieprzestawał bronić swój niewinności. Nadchodził wreszcie straszny dzień kary. W tym wraca do miasta górnik, który przez kilka miesięcy był nieobecny w mieście. Dowiedziawszy się o skazaniu Wooda i zbliżającym się dniu kary, z rozpaczą biegnie do księdza i spowiada się przed nim. Zaczyna kapłan otrzymawszy od grzesznika pozwolenie zakomunikowania władzom treści jego zeznania, stawia się u prezydenta sądu i oświadcza mu co następuje: Dżon Bredl (nazwisko górnika), kochał się w służącej lekarza. W dzień zabójstwa wprowadził go do domu przez ogrodową furtkę i częstowała herbatą. Podczas śniadania, Dżon chciał pocałować swoją kochankę, lecz ta wymknąwszy się od jego załotów, porwała chirurgiczny instrument, który lekarz dał jej do oczyszczenia, i jęła nim, żartując, bronić się. W tym, skutkiem nieostrożności, upadła z krzesła tak nieszczęśliwie, że bokiem uderzyła się o ostrze narzędzia. Bredl porwał koszulę lekarza, którą ten dał służącej do naprawy i usiłował zatrzymać krew strumieniem z rany spływającą; wszelkie usiłowania jednak były bezskuteczne. Biedna dziewczyna skonała na jego rękach. Zdjęty rozpaczą i obawą zatrzymaniu, wrzucił do kosza skrwawioną koszulę i wybiegł z domu, zapominawszy zamknąć drzwi. Tegoż dnia wyszedł z miasta i udał się do kopalni. Na tę wiadomość władze miejscowe natychmiast złożyły karę, a sąd apelacyjny odmiennie wyrok sądu pierwszej instancji.

—W książce pana Demora pod tytułem: „Żyjący umarli“ czytamy następny okropny wypadek, opisany przez Anglika, którego żyjącego pogrzebiono.

„Po długiej i uciążliwej pracy, która mnie zupełnie sił pozbawiła, dostałem nerwową febrę. Zdało mi się, że życie ustępujące powoli z ciała mego, zbiegało się do mózgu. Kie-

dy już fizycznie dogorywałem, czułem w sobie spotęgowaną siłę moralną. Nadeszła chwila przesilenia. Unosiłem się w nadziemskiej sferze, wśród fantastycznych cieni i kiedy ciała moje drżało od gorącości, w uszach huczała jakaś okropna burza. Z największym wyteżeniem usiłowałem powstrzymać widzenie ubiegające odemnie życie, gdy tymczasem uczucia moje tak się pomieszały, że mimowolnie poddawałem się tej niepojętej chwili, w której, chociaż stopniowo traciłem przytomność, jednakże czułem, że w niej było coś przyjemnego.

Niewiem jak długo byłem w tym stanie, gdy nagle obudziłem się, jakiś zachwycający spokój ogarnął moje jestestwo, po ciele przebiegały jakieś namiętne dreszcze, a jednak czułem, że najzupełniej przytomny. W tej chwili lekarz podszedł do łóżka mego, powiedział: „wszystko skończono“ i zakrył twarz moją kółdą. O uszy moje obil się płacz rodziny.

Chciałem przemówić, poruszyć się, lecz jakie okropne było moje przerażenie, kiedy uczułem, że jestem zupełnie bezwładny; język zlodowaciał, członki były nieruchome. Najdłotniej zeznawałem nawet dotknięcie się koldry do mojej twarzy, a jednak mimo największe wysilenie nie mogłem dać najmniejszego znaku życia. Straszna jakaś niemoc skrepiowała wszystkie moje członki; czułem, że żyję, lecz dla otaczających mnie byłam umarły.

Tak ubiegło trzy doby. Krewni, przyjaciele, koleżdy, nawiedzali ciągle moje ciało; słyszałem ich głosy, ich łkania, ich sądy o mnie, ich bolesne rozdźwięki mi serce. Były chwile, kiedy myślałem, że już na prawdę umarł; ale nadzieja nie mnie opuszczała i co chwilę wyglądałem, skoro spadną kajdany krępujące mnie w tej strasznej niemocy.

Lecz oto nastąpił już dzień czwarty. Położono mnie do trumny, lecz się pokazało, że ta dla mnie była za ciasną i dziki handlarz trumnam, korzystając z nieobecności moich krewnych zaczął mi wsiskać, gniotąc mi piersi swoim kolanem. Okropny ból podał mi nadzieję, że odzyskam siłę ducha, ale napróżno; trumnę zabito, a każde uderzenie młotka powiększało moją rozpacz, przekonując, że już na zawsze jestem oddzielony od świata; trumnę zażył, aby krzyknąć: napróżno! Czułem tylko, że piersi moje i plecy żyły ściśnięte ciasnym wiekiem grobowym; głowa, ręce i nogi ocierały się boleśnie o niechłobowane deski. Ach, chwile te są do nieopisania!

Postawiono mnie na karawan i zawieziono na cmentarz, a kiedy już spuszczano do mogiły,

wydobyłem ostatnie rozpaczliwe wysilenie, ażeby dać znak życia; lecz znowu napróżno. Słyszałem mowę pogrzebną nad sobą, słyszałem rozdzielające jęki rodziny, jeszcze chwila i straszne, przeraźliwe uderzenia ziemi o wieko grobowe powiedziały mi, że wszystko skończono. Straciłem przytomność...

Niewiem jak długo byłem w tym stanie, a kiedy oprzytomniałem, czułem, że brak powietrza powinien mnie wkrótce zadusić; lecz i tym razem omyliłem się. Czułem, że serce bić przestało, że w piersiach brak oddechu, a jednak żyłem i cierpiałem. Rozsądek i pamięć nie mnie opuszczały.

Gdy tak powoli dogorywałem, nagle rozległ się jakiś hałas nade mną, który mi przejął strachem niepojętym. Wkrótce zrozumiałem, że odkopywano mój grób, wydobyto trumnę, zerwano wieko, uczułem przenikający chłód zewnętrzny, który mi się wydał zbawczym, bo sądziłem, że zaraz wrócę do życia. Wkrótce mię gdzieś przeniesiono i niedbale rzucono na kamienną posadzkę. Słyszałem koło siebie wiele głosów, położono mnie na stół, dotykano się wszystkich części mego ciała, otwierano oczy palcami i wtedy dopiero zrozumiałem, że jestem w sali anatomicznej teatru, gdzie dyssekwowano trupy. Poznałem kilku swoich znajomych; przerażenie moje doszło do najwyższego stopnia, lecz i w tej chwili jeszcze nie traciłem nadziei. Wiedziałem, że nademną będą robić doświadczenia, które albo mi wrócą życie, albo w okamgnieniu zabiją.

Z początku zaczęto mię galwanizować i pierwszy prąd elektryczny jak tysiące błyskawic zajał mi w oczy i wstrząsł całym jestestwem.

Jeszcze nie przyszedłem do siebie, gdy nastąpiło drugie uderzenie; nerwy moje jak struny arfy zadrgały, podniosłem się, otworzyłem oczy, wszystkie mięsły konwulsyjnie skurczyły się. Znowu postrzegłem dwóch moich znajomych, którzy ze współczuciem prosili, ażeby zaniechano tych bezużytecznych doświadczeń. Uchwalono otworzyć mi piersi; profesor podszedł i zwrócił uwagę studentów, że najlepiej jest zaczynać rozsekcję w środku piersi. Dla próby zaś rozciął zlekka wierzchnią skórę. W tej chwili uczułem dziwne wstrząśnienie i krzyknąłem, wszyscy obecni z przerażeniem wydali ten sam okrzyk. Rajdany które mię gniotły pękły! Wrócić! żyć!...

## O G Ł O S Z E N I A

Минский приказъ общественаго призрѣнія симъ объявляетъ, что по опредѣленію 25 января 1863 года состоявшемуся, будутъ въ ономъ продаваться съ аукціонаго торга заложённое и прощренное имѣніе Осеиче помѣщика Августа Станислава Любелскаго, состоящее Минской губерніи Борисовскаго уѣзда въ 3 станѣ, въ коёмъ и принадлежащихъ къ оному деревняхъ Осеиче, Задольковѣ, Рокно и Федорки поселено по 10-й ревизіи временно обывающихъ дворовыхъ людей 6 и крестьянъ 102—итого 108 съ принадлежащею къ нему землею и великимъ на оной господскимъ строеніемъ. Торги назначаются 22, а переторжка 27 мая 1863 года въ 11 часовъ утра. Почему желающие купить благоволятъ явиться въ сей приказъ въ назначенный день и во всякое до торга время разсматривать бумаги, до производства продажи о снѣнція.

Минский приказъ общественаго призрѣнія, по опредѣленію своему, 30 января 1863 г. состоявшемуся, объявляетъ, что въ ономъ будутъ продаваться заложённое и прощренное имѣніе Шенени, помѣщика Франца Михайлова Загорскаго, состоящее Минскаго уѣзда въ 1 станѣ, въ коёмъ и принадлежащихъ къ оному деревняхъ Шенени и Лысевичахъ поселено по 10 ревизіи временно обывающихъ дворовыхъ 7 и крестьянъ 47 итого 54, а на лице 56, съ принадлежащею къ нему землею и великимъ на оной строеніемъ. О срокахъ же торговъ на продажу этого имѣнія будетъ публиковано особо.

Отъ Виленскаго губернскаго правленія объявляется, что въ сѣдствіе постановленія его 1 февраля сего 1863 года состоявшагося, на удовлетвореніе признанныхъ подлежащими безспорному взысканію воедшими въ законную силу постановленіями Виленскихъ уѣзднаго и земскаго судовъ долговъ помѣщичьихъ Генріеты Винчиной: а) помѣщику Теофилю Милодовскому, по заемному письму Викентіемъ и Генріетою Винчями съ рачательствомъ другъ за друга выданному 400 руб.; б) дворянкѣ Аннѣ по первому браку Якимовичевою, а по второму Умеккой по заемному письму Генріетою Винчиной выданному 663 руб.; в) малолѣтней Феліции Кеневичъ по заемному письму 250 руб.; г) помѣщику Леону Корсаку по рішенію уѣзднаго суда 1,969 руб. 54 коп., съ процентами отъ всѣхъ сихъ суммъ по расчету,—подвержена въ публичную продажу половина населеннаго имѣнія Кларіанова, въ 2 станѣ состоящаго, заключающаго земли 1098 дес., оцененнаго по десяти лѣтней сложности чистаго годоваго дохода въ 13,325 руб., и для произведенія таковой продажи, назначить въ присутствіи таковаго правленія торги 13 числа мая мѣсяца сего 1863 года, съ 11 часовъ утра, съ условленіемъ постаъ оного чрезъ три дня переторжкою. Желающие разсматривать бумаги, относящіяся къ этой публикaciji и продажѣ, могутъ найти оныя по 3 отдѣленію 8 столу сего правленія. Марта 8 дня 1863 года.

Виленской губерніи Ошмянскій уѣздный судъ объявляетъ, что 6 числа мая мѣсяца сего года будутъ производиться въ присутствіи сего суда торги на продажу движимаго имущества помѣщичьихъ Фельдмановъ. Почему желающие участвовать въ сихъ торгахъ благоволятъ явиться въ присутствіе сего суда на означенное число.

Минский урядъ опеки powszechniej niniejszymъ оглаша, iż z decyzji onego 25 stycznia 1863 roku nastąpić sprzedawac się będzie z licytacji zastawiony i w terminie niewykupiony majątek Osieczysze ob. Augusta syna Stanisława Lubelskiego położony gub. Mińskiej, borysowskiego ptu w 3 cyrkule, w którym oraz w należących do onego wsiach, Osieczysze, Zolchowie, Rożno i Fedorki, liczy się osiadłych podług 10-go popisu czasowo-obowiązkowych ludzi dwornych 6 i włościan 102—razem 108, z należącymi gruntami i wszelkimi budynkami. Licytacja naznacza się na 22 a przetarg na 27 maja 1863 r. o godzinie 11 z rana. Życzący nabyć, raczą zgłosić się do tegoż urzędu na termin wskazany, gdzie też mogą przejrzeć w każdym czasie papiery tej sprzedaży dotyczące.

Минский урядъ опеки powszechniej, z decyzji swęj 30 stycznia 1863 r. ogłasza, iż w onym sprzedawac się ma zastawiony i w terminie niewykupiony majątek Szepeni ob. Franciszka syna Michała Zagorskiego, minskiego ptu w 1 cyrkule położony, w którym i jako też w należących do niego wsiach liczy się podług 10 popisu, czasowo-obowiązkowych włościan dworskich 7 i włościan 47, razem 54, a obecnie jest 56 z należącymi do onego gruntami i budowlami. O terminie licytacji, będzie ogłoszono osobno.

Wileński rząd gubernjalny ogłasza iż w skutku postanowienia z dnia 1 lutego 1863 r. na zaspokojenie przyznanych bezsprzecznie wypłaconych przez decyzję prawomocne wilejskiego powiatowego i tegoż ziemskiego sądów—długów obywatelki Henryety Winiecznej; a) ob. Teofilowi Miladowskiemu za obligiem przez Wincentego i Henryetę Wineczów za wzajemną rekojmiją wydanym 400 rub.; b) szlachciance Annie primo-voto Jakimowiczowej a secundo voto Umeckiej za obligiem przez Henryetę Winieczną wydanym 663 rub. c) małoletniej Felicji Kieniewiczównie za obligiem 250 rub.; d) obywatelowi Leonowi Korsakowi za decyzją sądu powiatowego 1,969 rub. 54 kop. z procentami od wszystkich tych summ ile przypada oddaje się na licytację połowa osiadłego majątku Kłarjanowa należącego do Winiecznej, ptu wilejskiego w 2 cyrkule położonego, zawierającego 1098 dzies. ziemi, oszacowanego podług przecięciowej dziesięcioletniej intraty czystej 13,325 rub. Termin licytacji mającej odbyć się w izbie posiedzeń rządu naznaczony 13 maja 1863 roku o 11 godzinie z rana, z prawem we trzy dni przetargiem. Życzący przejrzeć papiery tej sprzedaży dotyczące mogą znaleźć je w 3 wydziale 8 stole tegoż rządu.

Rada Giecol  
Sekretarz Komar  
Nacz. stołu Kodz.

Gubernja Wilejskiej. Oszmiański sąd powiatowy ogłasza, iż 6 maja roku bież. odbędzie się w urzędzie tegoż sądu licytacja na sprzedaż ruchomości obywatelki Feldmanowej. Życzący uczestniczyć na tej licytacji raczą przybyć do urzędu na termin wskazany.

3—151

## PIGULKI BLANKARD'A

Z JODKU ŻELAZA NIEULEGAJĄCEGO ROZKŁADOWI ANI ZEPSUCIU  
LEKARSTWO PRZYJĘTE I POTWIERDZONE PRZEZ PARYŻSKĄ AKADEMIEJ MEDYCZNĄ,  
upoważnione przez radę lekarską w Petersburgu,  
doświadczone i przyjęte w szpitalach francuskich, belgijskich, w Turcji, Irlandji i innych.  
Otrzymały pochlebny wzmiankę na powszechniej wystawie w Nowym Yorku w 1853 r.  
i w Paryżu w 1855 r.

Z powyższych dowodów jak również z rozpraw uczonych w różnych dziełach medycznych zamieszczonych, można powziąć nieomylnie przekonanie, że pigułki te zajęły dziś ważne stanowisko w Terapeutyce praktykowanej we wszystkich państwach Europy. Powleczone żywiczno-balsamiczną powłoką nadzwyczajną cienką, zabezpieczone zostały od zepsucia i rozkładu, nie mają bynajmniej nieprzyjemnego smaku, ani działania utrudniającego organa trawienia. Łącząc w sobie własności Jodu i Żelaza są nieocenionym środkiem szczególnie w słabościach „szkroficznych, na raka, tuberkuly, niedostatek krwi, błądność cery, upływ, brak regularności u kobiet etc.“ Lekarze znajdują w nich najlepszy środek kiedy idzie o polepszenie konstytucji „słabowitych, wątłych i limfatycznych.“ Zwyczajna dora do 2 do 4 pigulek na dzień.

Jedyna żelaza nieczysta, albo ulegająca zepsuciu i rozkładowi jest często środkiem przeciwnym, a czasami nawet niebezpiecznym; unikać należy tego rodzaju fałszowanych pigulek. Flaszeczki z pigułkami p. Blankarda zaopatrzone zostały jego własnoręcznym podpisem na zielonej etykiecie, jak również pieczęcią Argent Réactif dla sprawdzenia czystości jedynej na spodzie korkowa umieszczonej.

Główny skład w Paryżu u p. Blancarda aptekarza na ulicy Bonaparte N. 40; a w Polsce w składzie materiałowy aptecznych p. Galle w Warszawie; w Wilnie zaś u p. Chrościeckiego, we Lwowie u p. Ruckier, w Brodach u p. Granzos i we wszystkich głównych aptekach Cesarstwa i Królestwa.

Prodается двуветная Капета Барашевской фабрики Брили и пара стыхъ брыки Бабля; пара кони стыхъ, jest do лошадей за умѣренную цѣну, спростъ продажна за умѣренную цѣну в доу сторожа въ домѣ Волка при Остроу му Волка под Остроу Брамъ. 1—219

22 lata powdzenia  
Cophine Mége p. Jozéan  
Aptekarza przy ulicy 8-go Quentin N. 22 w Paryżu.

Lekarstwo to potwierdzone przez Cesarzką akademię medyczną, nagrodzonym zostało złotym medalem przez szpitale paryskie. W szpitalach Londyńskich również przyjętem zostało. Jest to jedyna preparacja mająca powierzchność niezdradzającą tajemnicę, przyjemna dla smaku i łatwa do zażycia leczy rzeżączki i wszelkie słabości zaraziłwe. Skład w aptece p. Chrościeckiego w Wilnie.

## ZAKŁAD ROLNICZY

Albina Kohna i S. Jungera  
w WILNIE  
przy ulicy Wielkiej (Zankowej) w domu JW. Marszałka Kosksi.

Otrzymał transport SZPORKU OLBRYZYMIEGO (Spargula maxima) i pierwszy transport KURURUDZY Koński zab zwanęj, nasienie oryginalne Amerykańskie i z ostatniego zbioru. 2-214

## WYROBY Z BURSZTYNU.

Niżej podpisany mam honor zawiadomić szanowną publiczność, że przyjmuje wszelkie zamówienia na rozmaite wyroby z bursztynu, jako to: różanie, paciorki, krzyżki, flakoniki, sylwetki, bransoletki, mundszutki do cygar, papierosów, cybutków, sezyorki, pióra i tym podobne przedmioty, które wykonywam stosownie do wskazanego mnie rysunku lub modelu.—Nadto naprawiam wszystkie przedmioty z bursztynu z taką dokładnością, że nie pozostaje żaden ślad uszkodzenia.

Proby rozmaitych wyrobów z bursztynu widzieć można w pracowni mojej przy ulicy Dominikańskiej, w domu po Dominikańskim, pod N. 414, gdzie obecnie znajduje się fabryka narzędzi chirurgicznych W. Tomaszewicza. A. LEWIN. 3—499

## OGŁOSZENIE.

Przedaje się drewniany DOM za Zielonym mostem przy brzegu Wilji, za S. Rafalskimi koszarami pod N. 921. Wiadomość u właściciela tamże. 3—195

Прибытие въ Вильно съ 3 по 5 апрѣля 1863 г. ГОСТИНИЦА ПИШКОВСКИ. Пом.: Кап. гар. Полковникъ, Фридрихъ, Сантъ, Копп. Масловскі, Бол. Савиторовскі, Иванъ Вязловскі, Напол. Климанскі, Гекторъ Ланчикъ, Влад. Косовскі, отст. ротм. Иванъ Елксій; г-жи: полков. Байбакова, подполк. Пад. Гессельбергъ; ет. сов. Саконичъ; инж. подполк. Фереманъ; прапор. пѣхот. Новикъ; подпор. пѣхот. Анисимовъ; двор. Дмитрій Вазаоновъ; кучмъ: Самуилъ Мануель, Антонъ Зайка. ГОСТИНИЦА ПОЗНАНСКИ. Подполков. Доноска N. 2 батеріи Иванъ Монопоновъ; адъютантъ 1-й пѣхотной дивизіи Вал. Соколовскі; пор. гренад. Ник. Алопежъ; сотникъ доноска N. 2-й батеріи Павелъ Сидоровъ; лекарь Алекс. Гавевскі; купецъ 1-й гильдіи Фридрихъ.

Przedają się gub. Mińskiej w p-cie M. skim folwarki: Maleszew z 8, i Remel niedawny z 4 siedzibami, placaciami rocznie 26 rub. czynszu. Przy nich dwornych d. siecin, gruntu ofornego z ogrodami 62, wypa 6 i lak 200, na 700 fur siano; las debowy potrzebe, jezior 11, i brzegi rzeki Prypeci. C na za folwarki 11,000 rub. umowa o kupn. z WW. Kieniewiczami: na miejscu, lub Grodzieskiej gub. Pruzańskiego ptu w majątku Oranowie. 1—213

LEKARSTWO NA PODAGRE D-RA GENEVOIS.  
Anti gouttena Genevois, specyficki wyborny, upoważniony przez petersburską radę lek. Olej czysty z kasztanow Indyjskich, używany z nadzwyczajnym skutkiem, w bolesnych podagrach, reumatyzmach i bólach nerwowych, które po kilkakroćmiem wstrząsaniu olejem zupełnie ustają.—Informacja do każdego fiakonu w języku polskim dołącza się. 5 franków. 1—217

NARZĘDZIA CHIRURGICZNE, APARATA MEDYCZNE Z KAUCZUKU GALWANIZOWANEGO.

W apteco p. Chrościeckiego w Wilnie, i w składzie materiałowy aptecznych p. Galle w Warszawie, dostać można aparatów do wszelkich operacji chirurgicznych, pochodzących z najnowiejszej fabryki p. Galante w Paryżu. Banidze raptacyjne różnej wielkości i kształtu, od najprostszyc do najwzrostu skomplikowanych, pocięzko elastyczne, od wzdęcia żył w nogach, kłopotomy angielskie podręczne, Irrygatory, Tuszowanie maciczne, Strzykawki, spekula najnowszego wynalazku, odciągające pokarm, buteleczki do karmienia dzieci, smoczki elastyczne kształtu piersi do karmienia dzieci, Tuby akustyczne do głuchych, pesaria, pasy elastyczne. Szczegółki dotyczące z kauczuku galwanizowanego do nacierania ciała w kapielach, Tampieri do zatamowania krwotoków macicznych. 1—217

o 3 mile od Wilna przy trakcie Lidzkim z wysię. wem oziminy 6 beczek od 23 kwietnia 1863 r. oddaje się w dzierżawę; bliższa wiadomość u dziedziczki Michalowskiej w Wilnie, na Powowszczyźnie w d. Nawlickiej. 2—210

PRZY ULICY RUBNICKIEJ w domię pod N. 276 są mieszkania do wynajęcia od S. Jozergo; dowiedzieć się u Goldy Zahmanowej tamże mieszkającej. 3—194

## FOLWARK

Przyjechał do Wilna od 3 do 5 kwietnia 1863 r. HOTEL NISZKOWSKI. Obywatle: Kapit. gwardji Wollowicz, Ferd. Sawicki, Konst. Masłowski, Bolesław Swietorzecki, Jan. Balfזור, Napol. Klimanski, Hektor Lapiński, Wlad. Koziołko, dym. rotm. Jan Jelski; panie: gajkowi. Bajbakowa, podpółkow. Hesselberg; radca. st. kawalerz; inż. podpółkow. Fersman; chor. piechoty Nowicki; podpor. piech. Aniszenkow; dworz. Dymitr Bazonow; kupecy: Samuel Magnus, Antoni Sak.

HOTEL POZNAŃSKI. Podpółk. Doński N. 2 bat. torji Jan Manocow; adjutant 4-jej piechotnej dywizji Walerjan Sokolowski; poruczn. grenadierów Nik. Alopez; sotnik N. 2-jej bat. erji Paweł Sidorow; doktor Aleksander Gajewski; kupiec 1-jej gildy Fridland.

W drukarni A. H. Rirkora.